

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU, Euratom) 2015/2264 RENDELETE

(2015. december 3.)

a 920/2005/EK rendelet által bevezetett, az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendeletről és az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendeletről való ideiglenes eltérések meghosszabbításáról és fokozatos megszüntetéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 342. cikkére,

mivel:

- (1) A 920/2005/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ értelmében az ír nyelv hivatalos nyelvvé és az uniós intézmények egyik munkanyelvévé vált.
- (2) Az 1257/2010/EU tanácsi rendelet ⁽²⁾ ötéves időtartamra, azaz 2016. december 31-ig meghosszabbította a 920/2005/EK rendelet 2. cikkének első bekezdésében megállapított eltérést.
- (3) A 920/2005/EK rendelet gyakorlati okokból és átmeneti jelleggel úgy rendelkezik, hogy az uniós intézmények nem kötelesek minden jogi aktust – beleértve a Bíróság ítéleteit is – ír nyelven megszövegezni, vagy arra lefordítani, az Európai Parlament és a Tanács által közösen elfogadott rendeletek kivételével. A 920/2005/EK rendelet alkalmazásának kezdetét követő négy éven belül és utána öt évenként a Tanácsnak kell határoznia arról, hogy megszünteti-e az eltérést.
- (4) Bár szükséges, hogy a 920/2005/EK rendelet 2. cikkének első bekezdésében megállapított eltérés 2017. január 1-jétől további öt évvel meghosszabbodjon, az uniós intézményeknek továbbra is proaktívan törekedniük kell arra, hogy az Unió tevékenységéről minél több ír nyelvű információ álljon rendelkezésre. Az eltérés hatályát ezért fokozatosan szűkíteni kell olyan módon, hogy a szóban forgó öt éves időszak végére teljesen megszűnjön.
- (5) Az uniós jogalkotási eljárás késedelmeinek elkerülése érdekében az eltérés hatályának szűkítését szorosan figyelemmel kell kísérni, és a rendelkezésre álló fordítási kapacitás fényében felül kell vizsgálni. Az ír hatóságoknak és a Bizottságnak – a többi uniós intézménnyel együttműködve – rendszeres találkozókat kell tartaniuk annak érdekében, hogy figyelemmel kísérjék az uniós intézmények személyzeti felvételének alakulását, a külső szolgáltatók kapacitását, valamint a nyelvi erőforrásokkal és az *uniós vívmányok* rendelkezésre állásához kapcsolódó kérdésekkel kapcsolatos fokozott együttműködést,

⁽¹⁾ A Tanács 2005. június 13-i 920/2005/EK rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet és az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet módosításáról, valamint az e rendeletektől való ideiglenes eltérések bevezetéséről (HL L 156., 2005.6.18., 3. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2010. december 20-i 1257/2010/EU rendelete a 920/2005/EK rendelet által az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet és az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i 1. sz. rendelet tekintetében bevezetett ideiglenes eltérések meghosszabbításáról (HL L 343., 2010.12.29., 5. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 920/2005/EK rendelet 2. cikkének első bekezdésében megállapított eltérés a 2017. január 1-jétől kezdődő ötéves időszakra meghosszabbodik.

Ez a cikk az Európai Parlament és a Tanács által közösen elfogadott rendeletekre nem alkalmazandó. Nem alkalmazandó továbbá a mellékletben felsorolt jogiaktus-kategóriákra az egyes kategóriáknál megjelölt időponttól kezdve.

2. cikk

Az ír hatóságok és a Bizottság – a többi uniós intézménnyel együttműködve – rendszeres találkozókat tartanak annak érdekében, hogy figyelemmel kísérjék, hogy az uniós intézmények elegendő számú ír nyelvű személyzetet alkalmaznak-e a mellékletben foglalt eltérés fokozatos, sikeres csökkentéséhez, továbbá hogy figyelemmel kísérjék a külső szolgáltatók kapacitását és igénybevételét az uniós intézmények ír nyelvi igényeinek kielégítésére.

A Bizottság legkésőbb 2019 októberéig jelentést nyújt be a Tanácsnak arról, hogy az uniós intézmények milyen mértékben jutottak előbbre a mellékletben foglalt eltérés fokozatos csökkentésének végrehajtása terén.

A Tanács e végrehajtási jelentés vizsgálata alapján, a Szerződés 342. cikkének megfelelően határozhat a mellékletben megjelölt időpontok felülvizsgálatáról.

3. cikk

A Bizottság legkésőbb 2021 júniusáig jelentést nyújt be a Tanácsnak arról, hogy az uniós intézmények a többi hivatalos nyelvhez viszonyítva elegendő kapacitás áll-e rendelkezésre ahhoz, hogy 2022. január 1-jétől – a 2. cikkben említett tényezők alapján – eltérés nélkül alkalmazzák az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló 1. sz. rendeletet ⁽¹⁾ és az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló 1. sz. rendeletet ⁽²⁾.

4. cikk

Amennyiben a Tanács rendeletben eltérően nem rendelkezik, a 920/2005/EK rendelet 2. cikkének első bekezdésében megállapított eltérés 2022. január 1-től nem alkalmazandó.

5. cikk

A 920/2005/EK rendelet 3. cikkét el kell hagyni.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL 17., 1958.10.6., 385. o.

⁽²⁾ HL 17., 1958.10.6., 401. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 3-án.

a Tanács részéről
az elnök
F. BRAZ

MELLÉKLET

Az eltérés fokozatos megszüntetésének ütemterve

Jogi aktus	Időpont
Az Európai Parlament és a Tanács által elfogadott irányelvek	Legkésőbb 2017. január 1-ig
Az Európai Parlament és a Tanács által elfogadott határozatok	Legkésőbb 2018. január 1-ig
A Tanács által elfogadott, valamennyi tagállamnak címzett irányelvek	Legkésőbb 2020. január 1-ig
A Tanács által elfogadott rendeletek	Legkésőbb 2020. január 1-ig
A Tanács által elfogadott, címzett megjelölése nélküli határozatok	Legkésőbb 2020. január 1-ig
A Bizottság által elfogadott rendeletek	Legkésőbb 2021. január 1-ig
A Bizottság által elfogadott, valamennyi tagállamnak címzett irányelvek	Legkésőbb 2021. január 1-ig
A Bizottság által elfogadott, címzett megjelölése nélküli határozatok	Legkésőbb 2021. január 1-ig